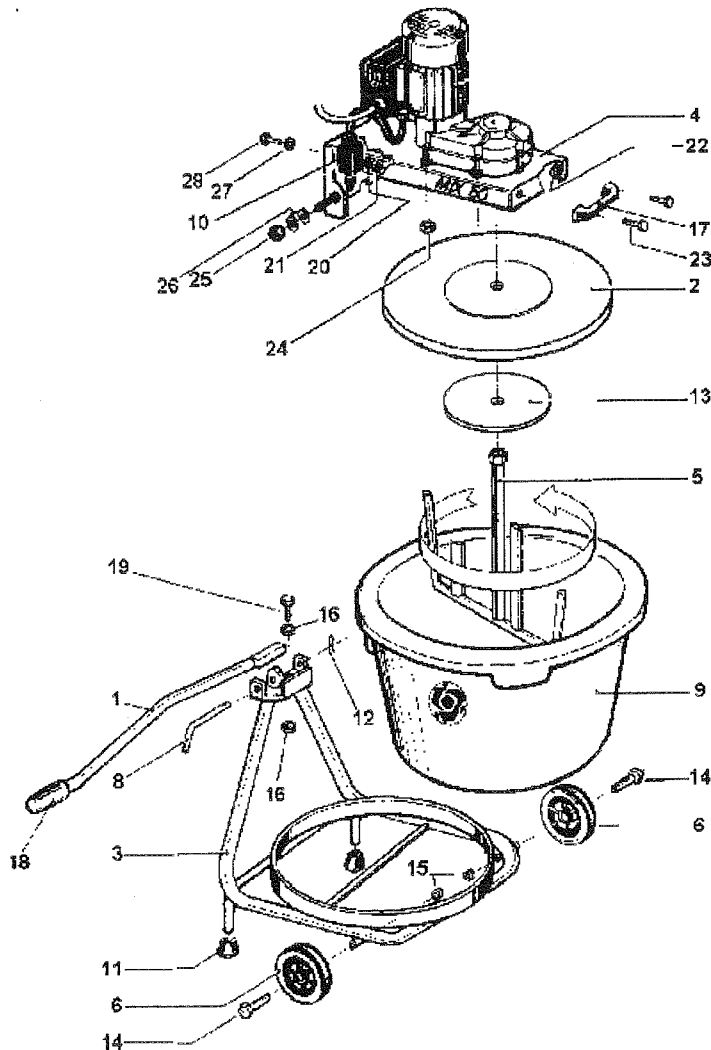
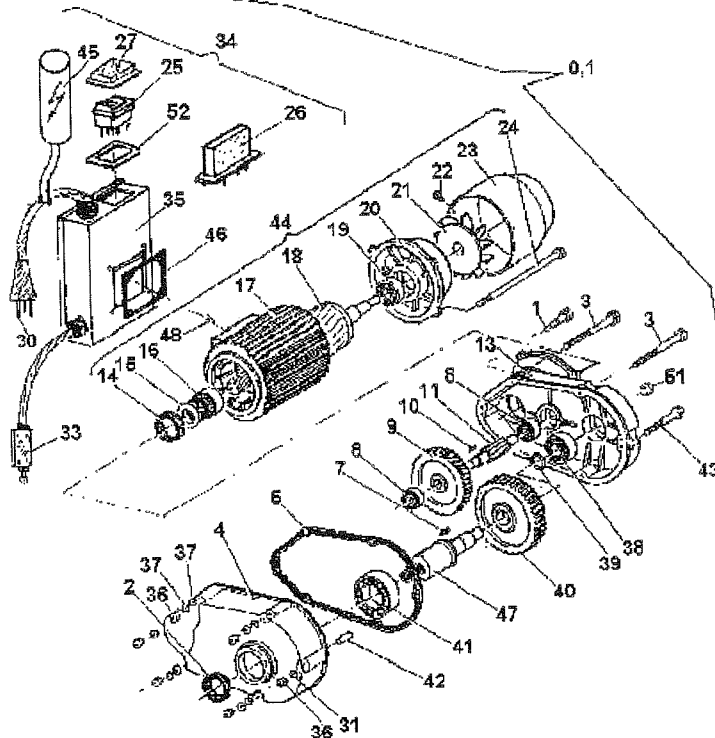


| AG031 | | TAV. 1 STRUTTURA MACCHINA - STRUCTURE MACHINE - MACHINE STRUCTURE - MASCHINENAUFBAU - ESTRUCTURA DE LA MAQUINA | | | | | |
|-------|---------|--|-------------------|------------------|------------------------|---------------------|--------------|
| Rif. | Cod. | I | F | GB | D | E | Note |
| 1 | 3205592 | MANIGLIA | POIGNÉE | HANDLE | GRIFF | MANILLA | |
| 2 | 3205607 | COPERCHIO | COUVERCLE | COVER | DECKEL | TAPA | |
| 3 | 3206584 | TELAIO | CHÂSSIS | FRAME | RAHMEN | BASTIDOR | |
| 4 | 3206585 | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | UNTERLAGE | SOPORTE | |
| 5 | 3205587 | PALA COMPLETA | PALETTE COMPL. | COMPLETE PADDLE | KOMPLETTE SCHAUFEL | PALA COMPLETA | |
| 6 | 3205257 | RUOTA | ROUE | WHEEL | RÄDER | RUEDAS | |
| 8 | 3205623 | PERNO | PIVOT | PIN | ZAPFEN | PERNO | |
| 9 | 3210432 | VASCA | CUVE | TANK | TROG | RECIPIENTE | |
| 10 | 3200005 | MICROINTERRUPTORE | MICROINTERRUPTEUR | LIMIT SWITCH | SCHALTER | MICROINTERRUPTOR | |
| 11 | 3205928 | TAPPO | BOUCHON | PLUG | STOFFEN | TAPÓN | |
| 12 | 2226703 | COPIGLIA | GOUPILLE | SPLIT PIN | SPLINT | PASADOR | |
| 13 | 3205611 | DISCO LAMIERA | DISQUE ENTÔLE | STEEL DISK | BLECH SCHEIBE | DISCO CHAPA | |
| 14 | 2222154 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5737 M10X120 |
| 15 | 2223920 | DADO AUTOBLOCCANTE | ECROU DE SÛRETÉ | SELF LOCKING NUT | SELBSTSICHERNDE MUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE | 7474 M10 |
| 16 | 2223705 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5589 M12 |
| 17 | 3204888 | MANIGLIA | POIGNÉE | HANDLE | GRIFF | MANILLA | |
| 18 | 3206079 | MANOPOLA | POIGNÉE | HANDLE | GRIFF | MANILLA | |
| 19 | 2222083 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5739 M12X70Z |
| 20 | 2224950 | ROSETTA | RONDELLE | WASHER | UNTERLEGSSCHEIBE | ARANDELA | DEV.C72 Ø4 |
| 21 | 2223500 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5588 M4 |
| 22 | 2223280 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5588 M6 |
| 23 | 2222540 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5931 M6X20 |
| 24 | 2223924 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | AUTOBL. M 6 |
| 25 | 2223570 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5588 M8 |
| 26 | 2224140 | ROSETTA | RONDELLE | WASHER | UNTERLEGSSCHEIBE | ARANDELA | Ø 8X18 |
| 27 | 2224535 | ROSETTA | RONDELLE | WASHER | UNTERLEGSSCHEIBE | ARANDELA | 6592 Ø4X16 |
| 28 | 3204186 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | 6107 M4X40 |



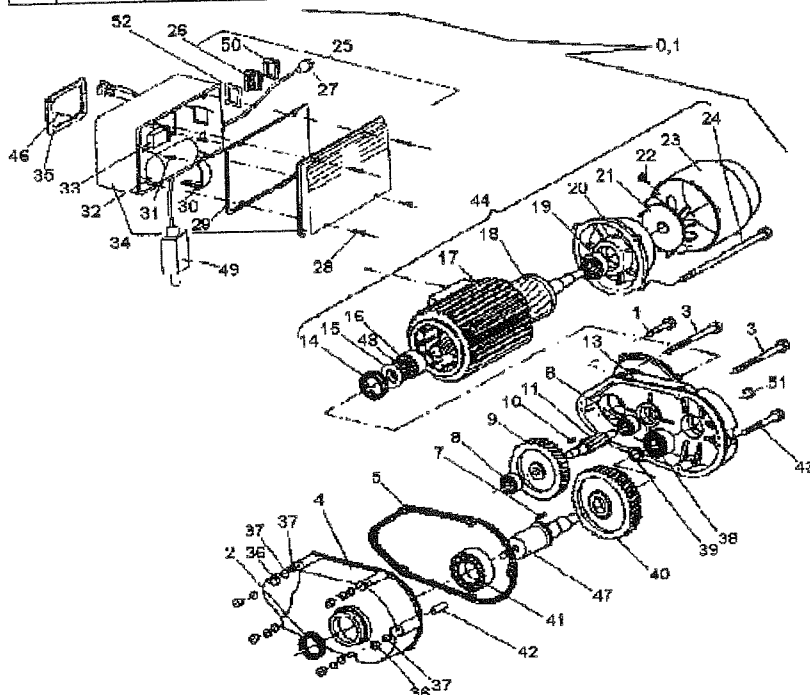


| 1193978 | | TAV. 2 MOTORIDUTTORE - MOTORÉDUCTEUR - MOTOR AN REDUCTION GEAR - GETRIEBEMOTOR - MOTORREDUCTOR 230V/50HZ | | | | | |
|---------|---------|--|------------------------|-----------------------------------|-------------------|------------------------|---------------|
| Rif. | Cod. | I | F | GB | D | E | Note |
| 0,1 | 3210433 | MOTORIDUTTORE | MOTORÉDUCTEUR | MOTOR AND REDUCTION GEAR ASSEMBLY | GETRIEBEMOTOR | MOTOREDUCTOR | 230V-50HZ |
| 1 | 2222010 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5739 M6X25 |
| 2 | 3213001 | PARAOILIO | PROTECTION HUILE | OIL SEAL | ÖLABSTREIFRING | GUARDAGOTAS | 56X40X8 |
| 3 | 3203954 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5737 M6X55 |
| 4 | 3213004 | FLANGIA | FLASQUE | FLANGE CASING | FLANSCH | BRIDA | |
| 5 | 2216332 | GUARNIZIONE FLANGIA | JOINT FLASQUE | FLANGE GASKET | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA BRIDA | |
| 7 | 2229500 | LINGUETTA | LANGUETTE | KEY | FEDER | LENGÜETA | |
| 8 | 2204420 | CUSCINETTO | ROULEMENT | BEARING | LAGER | COJINETE | 6201 |
| 9 | 2202493 | INGRANAGGIO | ENGRANAGE | GEAR WHEEL | ZAHNRAD | ENGRANAJE | Z.79 |
| 10 | 2229249 | LINGUETTA | LANGUETTE | KEY | FEDER | LENGÜETA | 5X5X12 |
| 11 | 3203797 | PIGNONE | PIGNON | PINION | RITZEL | PIÑÓN | Z.19 |
| 13 | 3213003 | CARASSA | CARCASSE | CASING | GEHÄUSE | ARMAZÓN | |
| 14 | 2207300 | ANELLO PARAOLIO | BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ | OIL SEAL RING | ÖLABSTREIFRING | ANILO DE RÉTEN | 42X20X7 |
| 15 | * | ANELLO ELASTICO | BAG. EL. COMP. | SNAP RING | SICHERHEITSRING | AN. EL. COMP. | 230V/50HZ |
| 16 | * | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6004 2Z |
| 17 | * | STATORE | STATOR | STATOR | STÄNDER | ESTATOR | 230V/50HZ |
| 18 | * | ROTORE | ROTOR | ROTOR | LÄUFER | ROTOR | 230V/50HZ |
| 19 | * | CUSCINETTO | ROULEMENT | BEARING | LAGER | COJINETE | 6202-2Z |
| 20 | * | COPERCHIO MOTORE | COUVERCLE MOTEUR | MOTOR CASING | MOTORDECKEL | TAPA MOIOR | 230V/50HZ |
| 21 | 2291471 | VENTOLA | VENTILATEUR | FAN | KÜHLUNGSFLÜGEL | VENTILADOR | |
| 22 | * | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | Tcc 3.5x10 |
| 23 | 3209218 | COPRIVENTOLA | CACHE-VENTILATEUR | FAN COVER | LÜFTERVERKLEIDUNG | TAPA DEL VENTILADOR | 230V/50HZ |
| 24 | * | VITE TE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | TE M5X137 |
| 25 | 3203806 | INTERRUPTORE | INTERRUPTEUR | SWITCH | SCHALTER | INTERRUPTOR | |
| 26 | 3203808 | RELE' | RELAIS | RELAY | RELAIS | RELÉ | V230 |
| 27 | 3203807 | CALOTTA DI PROTEZIONE | CAPUCHON DE PROTECTION | PROTECTION COVER | SCHUTZKAPPE | CASQUETE DE PROTECCIÓN | |
| 30 | 3203504 | SPINA | FICHE | PLUG | STECKER | TOMA VOLANTE | |
| 33 | 3200005 | MICROINTERRUPTORE | MICROINTERRUPTEUR | WHEEL LIMIT SWITCH | SCHALTER | MICROINTERRUPTOR | |
| 34 | 3210445 | QUADRO ELETTRICO | TABEAU ÉLETRIQUE | ELECTRIC PANEL | SCHALKASTEN | CUADRO ELÉCTRICO | |
| 35 | 3203804 | SCATOLA ELETTRICA | BOÎTIER ÉLECTRIQUE | ELECTRICAL BOX | SCHALKASTEN | CAJA ELÉCTRICA | |
| 36 | 2223260 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5587 M6 |
| 37 | 2224530 | ROSETTA | RONDELLE | WASHER | UNTERLEGSCHIEBE | ARANDELA | 6592Ø6X12.5 |
| 38 | 2204550 | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6205 |
| 39 | 2227240 | ANELLO ARRESTO | BAGUE D'ARR T | STOP RING | ARRETIERRING | ANILLO DE PARADA | 7435 E/30 |
| 40 | 3203795 | INGRANAGGIO | ENGRANAGE | GEAR WHEEL | ZAHNRAD | ENGRANAJE | Z.58 |
| 41 | 2204504 | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6008 |
| 42 | 2228818 | SPINOTTO ACCIAIO | FICHE ÉLAASTIQUE | PIN | STIFT | CLAVIJA DE ACERO | Ø6X10 |
| 43 | 2222013 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TUERCA | 5737 M6X40 |
| 44 | 3210204 | MOTORE+CARCASSA | MOTEUR+CARCASSE | MOTOR+MOTOR CASING | MOTOR+GEHÄUSE | MOTOR+ARMAZÓN | V110-50HZ |
| 45 | 2285303 | CONDENSATORE | CONDENSATEUR | CONDENSER | KONDENSATOR | CONDENSADOR | MF.16 V450 |
| 46 | 3203540 | GUARNIZIONE | JOINT | GASKET | DICHTUNG | JUNTA | |
| 47 | 3203795 | ALBERO CENTRALE | ARBRE CENTRAL | MAIN SHAFT | HAUPTWELLE | EJE CENTRAL | |
| 48 | 2222452 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TUERCA | 6954 3.5X13 Z |
| 51 | 2235461 | TAPPO OLIO | BOUCHON HUILE | OIL PLUG | ÖLSTOPFEN | TAPON ACEITE | |
| 52 | 3209179 | GUARNIZIONE | JOINT | GASKET | DICHTUNG | JUNTA | |



- * -(Non fornibile singolarmente)
- * -(Nicht einzeln lieferbar)
- * -(Ne pas livrable séparément)
- * -(Not deliverable separately)
- * -(No se puede suministrar por separado)

| TAV. 2 MOTORIDUTTORE - MOTORÉDUCTEUR - MOTOR AN REDUCTION GEAR - GETRIEBEMOTOR - MOTORREDUCTOR 110V/50HZ | | | | | | | |
|--|---------|-----------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------|------------------------|--------------------|
| Rif. | Cod. | I | F | GB | D | E | Note |
| 0,1 | 3210435 | MOTORIDUTTORE | MOTORÉDUCTEUR | MOTOR AND REDUCTION GEAR ASSEMBLY | GETRIEBEMOTOR | MOTOREDUCTOR | 110V-50HZ |
| 1 | 2222010 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5739 M6X25 |
| 2 | 3213001 | PARAOILIO | PROTECTION HUILE | OIL SEAL | ÖLABSTREIFRING | GUARDAGOTAS | 56X40X8 |
| 3 | 3203954 | VITE | VIS | BOLT | SCHRAUBE | TORNILLO | 5737 M6X55 |
| 4 | 3213004 | FLANGIA | FLASQUE | FLANGE CASING | FLANSCH | BRIDA | |
| 5 | 2216332 | GUARNIZIONE FLANGIA | JOINT FLASQUE | FLANGE GASKET | FLANSCHDICHTUNG | JUNTA BRIDA | |
| 7 | 2229500 | LINGUETTA | LANGUETTE | KEY | FEDER | LENGÜETA | 8X7X15 |
| 8 | 2204420 | CUSCINETTO | ROULEMENT | BEARING | LAGER | COJINETE | 6201 |
| 9 | 2202493 | INGRANAGGIO | ENGRANAGE | GEAR WHEEL | ZAHNRAD | ENGRANAJE | Z.79 |
| 10 | 2229249 | LINGUETTA | LANGUETTE | KEY | FEDER | LENGÜETA | 5X5X12 |
| 11 | 3203797 | PIGNONE | PIGNON | PINION | RITZEL | PIÑÓN | Z.19 |
| 13 | 3213003 | CARCASSA | CARCASSE | CASING | GEHÄUSE | ARMAZÓN | |
| 14 | 2207300 | ANELLO PARAOILIO | BAGUE D'ÉTANCHÉITE | OIL SEAL RING | ÖLABSTREIFRING | ANILLO DE RÉTEN | 42X20X7 |
| 15 | * | ANELLO ELASTICO | BAG. EL. COMP. | SNAP RING | SICHERHEITSRING | AN. EL. COMP. | |
| 16 | * | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6004 2Z |
| 17 | * | CARCASSA | CARCASSE | CASING | GEHÄUSE | ARMAZÓN | |
| 18 | * | ROTORE | ROTOR | ROTOR | LÄUFER | ROTOR | |
| 19 | * | CUSCINETTO | ROULEMENT | BEARING | LAGER | COJINETE | 6202-2Z |
| 20 | * | COPERCHIO MOTORE | COUVERCLE MOTEUR | MOTOR CASING | MOTORDECKEL | TAPA MOJOR | |
| 21 | 2291471 | VENTOLA | VENTILATEUR | FAN | KÜHLUNGSFLÜGEL | VENTILADOR | |
| 22 | * | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | TC6954 3,5X9,5 |
| 23 | 3209218 | COPRIVENTOLA | CACHE-VENTILATEUR | FAN COVER | LÜFTERVERKLEIDUNG | TAPA DEL ENTILADOR | |
| 24 | * | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | SPEC.M5X135 |
| 25 | 3210446 | QUADRO ELETTRICO | TABLEAU ÉLECTRIQUE | ELECTRIC PANEL | SCHALKASTEN | CUADRO ELÉCTRICO | |
| 26 | 3203806 | INTERRUTTORE | INTERRUPTEUR | SWITCH | SCHALTER | INTERRUPTOR | |
| 27 | 3204782 | SPINA | FICHE | PLUG | STECKER | ENCCHUFE | |
| 28 | 2222445 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | TC PH3,9X22 |
| 29 | 3203821 | GUARNIZIONE | JOINT | GASKET | DICHTUNG | JUNTA | |
| 30 | 2247300 | SUPPORTO | SUPPORT | SUPPORT | UNTERLAGE | SOPORTE | |
| 31 | 2222464 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | TRIOB.TC PH M4X10N |
| 32 | 3210448 | CONDENSATORE | CONDENSER | CONDENSER | KONDENSATOR | CONDENSADOR | µF 60 V250 |
| 33 | 3203809 | RELE' | RELAIS | RELAY | RELAIS | RELE | V110 |
| 34 | 3203804 | SCATOLA ELETTRICA | BOÎTIER ÉLECTRIQUE | ELECTRICAL BOX | SCHALKASTEN | CAJA ELÉCTRICA | |
| 35 | 3203540 | GUARNIZIONE | JOINT | GASKET | DICHTUNG | JUNTA | |
| 36 | 2223260 | DADO | ECROU | NUT | MUTTER | TUERCA | 5587 M6 |
| 37 | 2224530 | ROSETTA | RONDELLE | WASHER | UNTERLEGSCHIBE | ARANDELA | 659206X12,5 |
| 38 | 2204550 | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6205 |
| 39 | 2227240 | ANELLO ARRESTO | BAGUE D'ARR T | STOP RING | ARRETIERRING | ANILLO DE PARADA | 7435 E/30 |
| 40 | 3203796 | INGRANAGGIO | ENGRANAGE | GEAR WHEEL | ZAHNRAD | ENGRANAJE | Z.58 |
| 41 | 2204504 | CUSCINETTO | PALIER | BEARING | LAGER | COJINETE | 6008 |
| 42 | 2228818 | SPINOTTO ACCIAIO | FICHE ÉLASTIQUE | PN | STIFT | CLAVVA DE ACERO | 06X10 |
| 43 | 2222013 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TUERCA | 5737 M6X40 |
| 44 | 3210290 | MOTORE+CARCASSA | MOTEUR+CARCASSE | MOTOR+MOTOR CASING | MOTOR+GEHÄUSE | MOTOR+ARMAZÓN | V110-50HZ |
| 46 | 2222458 | VITE | VIS | SCREW | SCHRAUBE | TORNILLO | TC PH M4X6 |
| 47 | 3203795 | ALBERO CENTRALE | ARBRE CENTRAL | MAIN SHAFT | HAUPTWELLE | EJE CENTRAL | |
| 48 | 3203067 | ANELLO | BAGUE D'ARR T | STOP RING | DRHATSPRENGRING | ANILLO DE TOPE | C.72 042X30X0,3 |
| 49 | 3200005 | MICRINTERRUTTORE | MICRONTERRUPTEUR | WHEEL LIMIT SWITCH | SCHALTER | MICRINTERRUPTOR | |
| 50 | 3203807 | CALOTTA DI PROTEZIONE | CAPUCHON DE PROTECTION | PROTECTION COVER | SCHUTZKAPPE | CASQUETE DE PROTECCIÓN | |
| 51 | 2235461 | TAPPO OLIO | BOUCHON HUILE | OIL PLUG | ÖLSTOPFEN | TAPON ACEITE | |
| 52 | 3209179 | GUARNIZIONE | JOINT | GASKET | DICHTUNG | JUNTA | |



- * -(Non fornibile singolarmente)
- * -(Nicht einzeln lieferbar)
- * -(Ne pas livrer séparément)
- * -(Not deliverable separately)
- * -(No se puede suministrar por separado)